



CRPM CPMR

CONFERENCE DES REGIONS PERIPHERIQUES MARITIMES D'EUROPE  
CONFERENCE OF PERIPHERAL MARITIME REGIONS OF EUROPE

6, rue Saint-Martin - 35700 RENNES (F)  
Tél.: + 33 (0)2 99 35 40 50 - Fax: + 33 (0)2 99 35 09 19  
e.mail: [secretariat@crpm.org](mailto:secretariat@crpm.org) - Web: [www.crpm.org](http://www.crpm.org)

## ACTAS DE LA XXXVI ASAMBLEA GENERAL DE LA CRPM 2/3 DE OCTUBRE DE 2008 - BAYONA (AQUITANIA, FRANCIA)

JUEVES 2 DE OCTUBRE DE 2008

### SESIÓN DE APERTURA

**Alain Rousset (Aquitania)** da la bienvenida a los representantes de las Regiones miembros de la CRPM. Hace hincapié en la aportación de las políticas comunitarias al desarrollo económico de las Regiones insistiendo en los avances conseguidos en el ámbito de la política marítima y en dos grandes retos para el futuro: la política de cohesión, por un lado, y la política agrícola común, por otro.

Transmite a la Asamblea sus interrogantes sobre el futuro de las Regiones en Francia en el marco de la reforma anunciada de los entes territoriales y subraya la importancia del debate que va a iniciarse sobre el futuro de la CRPM.

**Jean Grenet (Alcalde de Bayona)** da igualmente la bienvenida a los participantes y da las gracias a la CRPM y a Alain Rousset por haber elegido Bayona, lo que considera significativo al demostrar una voluntad real de descentralización.

**Claudio Martini (CRPM)** da a su vez la bienvenida a los participantes y da las gracias a Aquitania por su acogida. Subraya el papel cada vez más reconocido de la CRPM como instancia representativa de los poderes regionales en Europa, lo que la convierte en una interlocutora importante en los debates sobre la construcción europea. A continuación presenta el programa de las dos jornadas de trabajo y pide a la Asamblea General que apruebe las actas de la Asamblea General de Florencia en 2007 y el orden del día de la presente Asamblea General. Ambos textos son aprobados por unanimidad.

### *Inicio de los trabajos de la XXXVI Asamblea General de la CRPM.*

### SESIÓN 1: LA CRPM Y LOS RETOS DE LA CONSTRUCCIÓN EUROPEA, BALANCE Y PERSPECTIVAS

**Xavier Gizard (CRPM)** presenta el balance de actividades de la CRPM desde la última Asamblea General y el programa de trabajo 2008-2009. Insiste en la falta de claridad que caracteriza al actual periodo en lo que al futuro de la construcción europea se refiere y pasa revista a los dossiers sectoriales poniendo énfasis en el cambio climático, la PAC, el turismo y la Europa del mar.

El balance puede consultarse en [http://www.crpm.org/pub/agenda/714\\_es\\_cpmr\\_activity\\_report\\_2007-2008-compressed.pdf](http://www.crpm.org/pub/agenda/714_es_cpmr_activity_report_2007-2008-compressed.pdf)

Hace balance del respeto de los compromisos contraídos en la Asamblea General de Florencia e introduce a dos nuevos Secretarios ejecutivos: **Josefina Moreno** para la Comisión Intermediterránea y **Fabien Mesclier** para la Comisión Arco Atlántico de la CRPM.

**Claudio Martini** abre el debate sobre el balance de actividades y las pistas de trabajo propuestas.

**Annika Annerby Jansson (Skåne)** se felicita por la creación del grupo de trabajo sobre la inclusión social e invita a todos los miembros a participar en él.

**Marcelino Iglesias Ricou (Aragón)** se felicita por la vitalidad de la CRPM. Insiste en la necesidad de la construcción europea y en el papel esencial de las Regiones.

Recuerda la importancia de los transportes, tema en el que Aragón ha trabajado mucho, y cita el ejemplo de la plataforma logística Plaza. La mejora de las conexiones en el territorio europeo, concretamente a través

de los Pirineos, sigue siendo un objetivo esencial en términos económicos, de intercambio entre las Regiones, de gestión del territorio, de lucha contra la contaminación y de mejora de la seguridad. Por ello, la red transeuropea nº 16 es un elemento muy positivo, y el desarrollo de un corredor prioritario para mercancías resulta indispensable. Insiste igualmente en la importancia de las autopistas del mar y en la complementariedad de los modos de transporte.

La financiación europea disponible para el periodo 2007-2013 es insuficiente y habría que encontrar fuentes suplementarias a través, especialmente, de la asociación público-privada.

Aragón desea reunir a un Comité Científico para contribuir a la reflexión de la CRPM y de la Unión Europea. Finalmente, Aragón desea liderar el grupo «Transportes» de la CRPM.

**Francesc Antich I Oliver (Baleares)** insiste en que el futuro de Europa depende más que nunca de las Regiones. El interés de la declaración de Mallorca sobre turismo sostenible permanece intacto varios meses después de su adopción y en un contexto de crisis.

El nuevo impulso que las Baleares quieren darse gracias al turismo sostenible supone grandes esfuerzos en términos de calidad, de remodelación y de innovación. Menciona varias actuaciones que van en ese sentido como la revalorización del paisaje, la limpieza de playas, la demolición de edificios, el desarrollo de los transportes públicos y la financiación de la investigación y formación. Menciona igualmente la importancia de un nuevo parque tecnológico en las Baleares. Insiste en que la implicación de los sindicatos y empresas resulta necesaria para la realización de tales iniciativas.

El proyecto de Palma es actualmente, según él, un ejemplo de experiencia piloto acertada en términos de innovación en la oferta turística que permite que la playa esté operativa durante todo el año.

Recuerda la importancia de la innovación en el campo del turismo, del desarrollo de un saber-hacer transferible, del papel de los *clusters* tecnológicos y de la remodelación de los centros de actividad. Concluye su intervención insistiendo en la necesidad de respetar de lleno el medio ambiente y el patrimonio cultural.

**Francesco Attagui (Sicilia)** subraya el interés que reviste la experiencia de las Baleares para el grupo de trabajo Turismo de la CRPM. Hace referencia a las actividades del grupo, que se ha reunido en varias ocasiones y dado lugar a buen número de intercambios, especialmente con la Comisión Europea. Subraya la fortísima dinámica económica que caracteriza al sector del turismo y que hace necesario el desarrollo de un planteamiento integrado y territorial de la CRPM en este ámbito.

Considera que el planteamiento de la CRPM tiene que ser integrado y holístico, de tal forma que dé cabida, por ejemplo, a consideraciones ligadas a la evolución del medio ambiente y al cambio climático. El desarrollo de un planteamiento de conjunto tiene que permitir conectar las problemáticas de los territorios de origen y de acogida de los flujos turísticos. Finalmente, el turismo debe concebirse como una actividad que crea vínculos entre los pueblos, respetando al tiempo las características de los territorios, y en especial las sociales.

Los contactos con las Comisiones geográficas y con otras Regiones revestirán especial importancia para prolongar el trabajo ya realizado.

### **Debate**

**Humphrey Temperley (Devon):** el aumento del precio del petróleo hace necesario el desarrollo del transporte ferroviario no sólo para el transporte profesional sino también con el relacionado con las actividades de ocio. Estas cuestiones son también válidas para el transporte marítimo. Se interroga también acerca de las repercusiones de la crisis actual en el turismo y en los transportes urbanos.

**Un representante griego:** las actividades humanas tienen con frecuencia una repercusión negativa en el medio ambiente. Hay que poner en valor el potencial de los territorios y la importancia de la innovación y la investigación de calidad. Finalmente, el aumento del precio del petróleo hace más necesaria la colaboración para mejorar los transportes, entre otras cosas, en beneficio del turismo.

**Rafael Hueso (País Vasco)** vuelve a referirse a los problemas de circulación y de congestión en los transportes. Pide que prosiga la labor de la CRPM en este campo.

**Claudio Martini** subraya que el transporte y la energía son ámbitos que tienen una dimensión territorial fuerte y que, por lo tanto, tienen una fuerte relación con las bases fundamentales de la CRPM.

*Es aprobado el balance de actividades.*

## SESIÓN 2: LA POLÍTICA MARÍTIMA INTEGRADA EUROPEA - BALANCE Y PERSPECTIVAS DEL PRIMER PLAN DE ACCIÓN

---

**Jean-Yves Le Drian (Breña)** introduce la sesión y da las gracias al Comisario Joe Borg por su presencia, que demuestra las excelentes relaciones de trabajo existentes entre la Comisión Europea y la CRPM. Subraya que la dimensión marítima constituye la identidad misma de la CRPM y que la mar es nuestro elemento aglutinador, y que es cada vez más una oportunidad de desarrollo para nuestras Regiones, siempre que seamos capaces de promover las sinergias entre las diferentes políticas. Recuerda la creación en Florencia del grupo de trabajo «Aquamarina» que agrupa a 40 Regiones y cuya misión es analizar los avances del plan de acción del Libro Azul sobre la dimensión marítima con el fin de proponer mejoras y complementos.

Lamenta la no-adopción del paquete «Erika 3» subrayando la valiente posición del Parlamento Europeo que pide la adopción del conjunto de sus medidas. Recuerda que se trata de una cuestión central para las Regiones marítimas y propone que las Regiones más involucradas hagan gestiones ante la Presidencia francesa antes de finales de año. Saluda la adopción de la Comunicación de la Comisión sobre la investigación marina e indica la disponibilidad de las Regiones para involucrarse en este tema.

**El Presidente Le Drian** recuerda que quedan aún dos puntos que generan inquietud. En primer lugar, la Política Pesquera Común: el documento del 17/09/08 que inicia el debate sobre la reforma anunciada de la PPC no satisface plenamente a las Regiones, en particular en lo referente al papel del desguace de pesqueros como un medio para proteger los recursos. Por otro lado, recuerda la importancia y la función de la dimensión humana y social y pide que no se escatimen esfuerzos en materia de seguridad, energía y utilización de las nuevas tecnologías en los buques pesqueros. Afirma que sigue habiendo dudas en torno al concepto de autopista del mar.

**El Comisario Joe Borg** da las gracias a la Asamblea por su acogida y de entrada pone de relieve la pertinencia de las observaciones del Presidente, principalmente en materia de gobernanza marítima y de industria pesquera. Desea que la CRPM ocupe un lugar esencial en el debate que va a iniciarse sobre la reforma de la PPC. Confirma que la CRPM es una interlocutora esencial para llevar a buen puerto la política marítima y señala que están siendo abordadas las cuestiones planteadas por la CRPM en los ámbitos del transporte, gobernanza y vigilancia.

El discurso del Comisario Borg puede consultarse en ([http://www.crpm.org/pub/agenda/751\\_fr-speech\\_by\\_commissioner\\_borg\\_to\\_the\\_cpmr\\_oct\\_2008.pdf](http://www.crpm.org/pub/agenda/751_fr-speech_by_commissioner_borg_to_the_cpmr_oct_2008.pdf))

Con respecto:

- a la gobernanza: se han iniciado trabajos sobre las mejores prácticas existentes en los Estados miembros, trabajos que a los que se consagrará una Comunicación de la Comisión, que indicará que la gobernanza marítima debe también establecerse a nivel regional. Las Regiones tienen, en este ámbito y en el de la cooperación, un papel positivo que desempeñar.
- a los transportes: la labor iniciada versa sobre los puertos y la creación de un espacio marítimo sin fronteras. Ello supone, en primer lugar, una disminución de la burocracia. Sobre la investigación marítima, el Comisario recuerda la reciente adopción de una Comunicación que pone de relieve la innovación.
- a la ordenación espacial marítima: el Comisario invita a las Regiones de la CRPM a incorporarse a los grupos de trabajo creados para analizar las buenas prácticas. En lo que a vigilancia se refiere, de lo que se trata para empezar es de reforzar la cooperación entre los Estados miembros y de lograr una mejor integración de los sistemas existentes.

A más largo plazo se abordarán las cuestiones siguientes: en primer lugar el cambio climático, cuyos efectos serán especialmente sensibles en las zonas costeras y donde un intercambio de buenas prácticas resulta imprescindible. La energía, con objeto de tener en cuenta las energías marinas para diversificar las fuentes y los medios de transporte. En este terreno, el Comisario insiste especialmente en la energía eólica «off shore». En lo que se refiere a los *clusters* marítimos, elementos esenciales de la economía de las regiones marítimas, insiste en las sinergias y en las asociaciones público-privadas que están desarrollándose y que merecen atención.

Respecto a las estrategias Báltico y Mar Negro, señala que están siendo elaboradas estrategias encaminadas a crear una política marítima integrada. Lo mismo debe hacerse con el conjunto del Mediterráneo, donde toda política marítima debe ser coherente y donde la CRPM debe estar presente en los procesos de consulta. Para las Regiones Ultraperiféricas, insiste en la investigación, la biodiversidad, la diversificación

de las fuentes de energía y el papel geopolítico, elementos todos que serán el núcleo de la futura comunicación que prepara la Comisión.

El Comisario termina recordando el importante papel que juegan las Regiones en el establecimiento de una política marítima integrada y exhorta a los miembros de la CRPM a involucrarse de lleno en la iniciativa de celebrar una Jornada europea del mar que ha comenzado este año (véase discurso de Joe Borg en la página web de la CRPM).

### **Debate**

**Jean-Yves Le Drian** da las gracias al Comisario Joe Borg. Celebra el ingreso del Schleswig-Holstein en la CRPM. Recuerda que la CRPM estará representada en Biomarine por Gunn Marit Helgesen. Da las gracias igualmente al Comisario Joe Borg por haberse referido a una política marítima integrada en el Mediterráneo. Subraya la presencia de Regiones de Túnez y Marruecos en la Asamblea General y la obligación de integrar a estos socios en la política marítima en fase de desarrollo.

**Humphrey Temperley** pregunta al Comisario Joe Borg si sería útil para la Comisión Europea que la CRPM adoptara una declaración en favor del paquete Erika III.

**Jérôme Polverini** (Córcega) celebra el proyecto de Unión por el Mediterráneo que reactiva el Proceso de Barcelona. Refiriéndose a los debates de la Asamblea de la Comisión Intermediterránea de la CRPM en Nápoles el pasado 17 de septiembre, considera que en la Unión por el Mediterráneo pueden producirse avances importantes en el ámbito marítimo. Tomando como ejemplos la protección de los recursos pesqueros, los transportes, la seguridad y las autopistas del mar, insiste en la necesidad de la cooperación Norte-Sur en el Mediterráneo. Desea que la Unión Europea se convierta en la interlocutora de los Estados dentro de la Organización Marítima Internacional para crear, por ejemplo, zonas marítimas especialmente vulnerables, cuya creación en el Mediterráneo desea.

**Bo Löfgren** (Blekinge) indica que en el Báltico se han producido durante los últimos meses accidentes y mareas negras. Se interroga sobre la eficacia de la acción realizada a escala europea para prevenirlos e insiste en la necesidad de mejorar el control, por ejemplo mediante la instalación de cajas negras en los buques. Considera igualmente que sería conveniente financiar más trabajos de investigación en el ámbito marítimo y desarrollar en el Báltico la cooperación entre guardacostas y un sistema de intercambios de buenas prácticas para la prevención de los accidentes.

Los miembros suecos de la CRPM respaldan a la Comisión Europea, pero desean que Rusia esté más implicada en las iniciativas llevadas a cabo. Desean la actualización anual de un plan de acción y subrayan la importancia de las escalas de actuación regional y local. En la página web de la Comisión del Báltico de la CRPM puede consultarse un documento sobre estas cuestiones. Finalmente, la Región de Blekinge está dispuesta a coordinar iniciativas en el marco de Aquamarina.

**Una representante de una Región sueca** insiste en la importancia de las autopistas del mar para el triángulo nórdico Oslo-Copenhague-Helsinki para garantizar la accesibilidad entre las Regiones del norte de Europa y el resto de la Unión y consolidar globalmente el sistema de transporte marítimo. Insiste igualmente en la necesidad de combinar transporte marítimo y ferroviario entre Estocolmo y Gotemburgo, en el carácter esencial de la conexión entre Regiones del Norte con otras Regiones europeas para garantizar los intercambios y el comercio y promover la paz y la prosperidad en la Unión.

Invita a la CRPM a tener en cuenta estos aspectos en las negociaciones con la Comisión Europea y otras partes interesadas.

**El Comisario Borg** subraya que la Comisión ha adoptado las propuestas Erika III, y espera su adopción por el Consejo, aunque algunas cuestiones son muy sensibles para diferentes Estados miembros. Desea que el potencial del transporte marítimo pueda desarrollarse, respetando las exigencias de desarrollo sostenible.

Al tratarse de una industria mundial, las decisiones sobre transporte marítimo deben tomarse a nivel mundial, pero la Unión Europea debe jugar un papel primordial. Desea que el transporte marítimo se desarrolle de manera sostenible de forma que Europa pueda mantener un liderazgo en la materia.

La política marítima y el proceso de Unión por el Mediterráneo pueden enriquecerse recíprocamente e integrarse. Considera que la comunicación -publicada en breve por la Comisión Europea- contribuirá igualmente a la Unión por el Mediterráneo.

Se prestará especial atención a los controles en el Mediterráneo mediante un proyecto de vigilancia transfronteriza, una propuesta de acuerdo sobre la vigilancia en el mar y una convocatoria de proyectos para el estudio del potencial sectorial.

La Comisión Europea trabaja en la cuestión de los ecosistemas marinos vulnerables y desea que se profundice en ella en el área mediterránea.

Por lo que respecta al Báltico, añade que, en sus conclusiones, el Consejo Europeo de diciembre de 2007 invita a la Comisión a presentar una nueva estrategia en el Báltico como muy tarde en 2009, de manera que pueda, llegado el caso, ser adoptada bajo la presidencia sueca en diciembre de 2009. Indica que las acciones propuestas se referirán, por ejemplo, al empleo, la seguridad marítima, las autopistas del mar o el medio ambiente marino. Considera que serán abordados un buen número de los puntos planteados en la Asamblea.

Finalmente, con respecto a la dimensión septentrional y las autopistas del mar, señala que, a raíz de la iniciativa sobre transportes verdes, la Comisión Europea desea fomentar el transporte marítimo sostenible y ecológico.

**Gunn Marit Helgesen (Telemark)** indica que las Regiones de la Comisión Mar del Norte de la CRPM tienen en cuenta y reconocen las iniciativas ya realizadas. Desea que la Comisión Europea proponga mecanismos aún más eficaces e invita a todas las partes interesadas a involucrarse. Informa al Comisario Joe Borg de la existencia de un proyecto destinado a definir un estatuto preciso para el transporte marítimo. El enfoque sectorial sigue siendo importante y el objetivo del proyecto sería justamente definir conjuntos temáticos sobre los que trabajar y definir una gobernanza que permita una coherencia global.

Espera que los proyectos mencionados por la Comisión Europea den resultados con rapidez. Subraya la importancia de la creación de contactos entre Regiones y la puesta en marcha de un enfoque coordinado de la gobernanza.

Añade que es necesario un buen conocimiento del perfil del Mar del Norte y que, en general, es imprescindible un enfoque regional para afrontar los retos del futuro. Finalmente, insiste en la importancia de un enfoque optimista y ambicioso, basándonos por ejemplo en la investigación y en las nuevas tecnologías para alcanzar objetivos tan ambiciosos.

**Yasar Yakis (MP Turquía)** se refiere al problema de la congestión del tráfico en el Mediterráneo. Turquía sólo dispone de la ruta de los mares cálidos para alcanzar las aguas internacionales. El Bósforo registra una congestión enorme y resulta imposible que los buques lo atraviesen cuando quieran. Esta situación crea muchos problemas para quien vive y trabaja en esta zona. Varios proyectos permitirán evitar el paso por el estrecho, y, concretamente, el de un oleoducto no marítimo que asegure la conexión entre Anatolia y otras Regiones.

**Sahbi Karoui (Sousse)** da las gracias al Comisario Joe Borg por haber tenido en cuenta el sur de la Cuenca Mediterránea en sus intervenciones. El sur de la cuenca es un espacio ideal para el desarrollo de las iniciativas de la Unión Europea y que despierta gran interés en Asia. En Túnez está construyéndose un puerto en aguas profundas que permitirá mejorar las conexiones con el canal de Suez y con el resto de África y aumentar las oportunidades que ello representa. El transporte marítimo es un reto tanto para las mercancías como para las personas (ejemplo: el turismo de crucero). Varios puntos de reflexión son comunes al norte y al sur de la cuenca, como la pesca y la contaminación.

**Louis Le Pensec (Bretaña)** considera un método brutal el desguace de barcos por sus repercusiones sociales y económicas. Pregunta si la Comisión Europea piensa adelante se considera una medida estructural y prácticamente exclusiva de adaptación de la capacidad pesquera a los recursos.

**El Comisario Joe Borg** expresa su acuerdo con la necesidad de que evolucione la política marítima. Ello sólo es posible si todas las Regiones afectadas por una política marítima común e integrada se comprometen decididamente. La visibilidad de esta política requiere una concienciación de su impacto y de su carácter integrado. Se ha llegado a un acuerdo entre la Comisión Europea, el Consejo y el Parlamento Europeo para organizar de una jornada de actos dedicados a la política marítima, probablemente alrededor del 20 de mayo. Invita a las Regiones a implicarse en el marco de esta iniciativa.

Comprende los problemas de tráfico en el estrecho del Bósforo. La política marítima tiene que apoyarse en las sinergias en el Mar Negro. La Comisión Europea desea trabajar con los actores de esta parte de Europa. Menciona la creación de un Foro que permita a las partes interesadas debatir sobre los problemas del Mar Negro.

Subraya la necesidad de prestar atención a la problemática de la política marítima en el Sur de Europa y de relacionar los aspectos medioambientales en la cuenca mediterránea con otras dimensiones, y crear nuevas herramientas de gobernanza. Ello requiere un compromiso más fuerte en la cuenca mediterránea.

Con respecto al problema específico del desguace de barcos, recuerda que el Consejo Europeo ha adoptado antes del verano medidas para ayudar al sector pesquero a afrontar problemas como el aumento del precio del carburante y a reestructurarse. La reestructuración no implica únicamente el desguace de los barcos, sino que remite a otros elementos como el tonelaje y la seguridad de los pesqueros.

La Comisión Europea ha entablado debates sobre los medios que permitan la sostenibilidad de la pesca y de sus repercusiones, concretamente las medioambientales y sociales. A los propios pescadores les afecta el impacto ecológico de la pesca, y la capacidad pesquera excesiva debe disminuir para que pueda ser manejada a largo plazo.

El problema es saber cómo organizar la reconversión, principalmente mediante el desarrollo de otras actividades costeras. Menciona el ejemplo de las perspectivas que brindan el potencial energético del mar y el turismo.

**Leslie Angus (Shetland)** se refiere a la ayuda masiva prestada por los Estados miembros al sector financiero, y pregunta si están previstas iniciativas para adaptar las reglas de las ayudas estatales aplicadas al sector pesquero. Pregunta igualmente cuáles son las perspectivas en términos de inversiones para garantizar el futuro de la pesca en las Regiones Ultraperiféricas.

**Gérard Bodinier (Provence-Alpes-Côte d'Azur)** interviene en nombre del grupo « política marítima » de la Comisión Intermediterránea de la CRPM. La política marítima europea tiene que reconocer la especificidad del Mediterráneo, lo que remite al concepto de cuenca marítima regional. Añade que la construcción de una gobernanza marítima a escala de cuenca reforzará la política marítima europea. El Proceso de Barcelona y de Unión por el Mediterráneo deberá brindar la ocasión de dar una nueva dimensión a la política marítima europea en el Mediterráneo.

Las Regiones de la Comisión Intermediterránea de la CRPM consideran que la elaboración de una política marítima mediterránea requiere la extensión de las zonas marinas donde los Estados ribereños tienen competencias más allá del límite de las aguas territoriales para, por ejemplo, crear zonas de protección ecológica. Estas Regiones piden a los Estados ribereños que reflexionen sobre la creación de un estatus jurídico específico, que vaya acompañado de poderes y medios. Consideran que las herramientas actuales son insuficientes e inadecuadas tanto a escala euromediterránea como a escala del plan de acción para el Mediterráneo. Consideran que sólo una nueva gobernanza del espacio mediterráneo que incluya una nueva y estrecha cooperación entre las escalas internacional, regional y local permitirá dar las respuestas adecuadas.

Pide que exista una articulación entre la política marítima y los proyectos de la Unión por el Mediterráneo y desea que las Regiones mediterráneas puedan participar en ello. ¿Cuáles son las modalidades de concertación previstas con los países terceros mediterráneos, por un lado, y los organismos internacionales, por otro, para poner en marcha la política marítima mediterránea? Y, finalmente, ¿cómo piensa la Comisión Europea abordar la cuestión de la gestión de las actividades en aguas internacionales del Mediterráneo?

**Ulrich Bohner (Congreso de Poderes Locales y Regionales del Consejo de Europa)** indica que el Consejo de Europa ha dado entrada a Regiones de los cinco Estados ribereños del Mar Negro. Es de vital importancia que la Unión Europea se movilice más aún en favor de esta zona de Europa que atraviesa dificultades. Espera que la Eurorregión, presidida por el Sr. Constantinesco, permitirá una vasta cooperación con el foro al que se ha referido anteriormente el Comisario Joe Borg. Insiste en la excelente cooperación con la Comisión Balcanes/Mar Negro de la CRPM.

**Un representante de la Martinica** indica que Regiones como la Martinica o Guadalupe no tienen pesqueros que desguazar. El Caribe presenta riesgos ciclónicos y volcánicos y cuenta con importantes recursos pesqueros. La modernización de la flota no ha podido realizarse y la pesca artesanal tiene poco impacto en los recursos. Está llevándose a cabo una política de ordenación de la franja costera aunque la producción sea claramente superior al consumo local. Lamenta que la Unión Europea no autorice los esfuerzos de modernización cuando se dispone a aportar más ayudas a países terceros. Desea que se tome en cuenta el alejamiento y los rasgos específicos.

**El Comisario Joe Borg** vuelve a referirse a al tema de las ayudas estatales al sector pesquero, y subraya que la crisis del sector financiero es de índole extraordinaria y no constituye un inconveniente permanente.

El sector financiero y el de la pesca no son comparables. Las normas de la competencia no se han suspendido en el caso del sector financiero, aunque se persiga una flexibilidad máxima.

Las reglas aplicables a las ayudas estatales permiten tomar en cuenta el alejamiento y la distancia, pero habrá que reevaluar la situación para valorar la pertinencia de introducir modificaciones y de un trato especial para las Regiones alejadas.

La Comisión está analizando de forma específica las cuestiones de gobernanza propias del Báltico, del Mediterráneo o del Mar Negro. Es preciso igualmente distinguir los problemas del Este y del Oeste del Mediterráneo. Con respecto a la gobernanza, existen instrumentos propios de ciertos sectores, el del atún por ejemplo, que disponen, llegado el caso, de su propia gobernanza. Habrá que crear nuevas herramientas y dirigirse a actores no públicos.

Con respecto a la pesca, se ha creado un Consejo consultivo pesquero del Mediterráneo. Y en julio pasado se adoptaron directrices sobre la gobernanza. El Comisario espera reacciones sobre las directrices para su adaptación a las diferentes regiones marítimas.

Indica su satisfacción por la creación de una Euroregión en el Mar Negro y por el hecho de que la UE tenga allí una voz directa. Menciona que el proceso de adhesión de Turquía refuerza el interés por el Mar Negro.

Comprende la situación de la Martinica y precisa que se ha otorgado una derogación a las Regiones Ultraperiféricas para la modernización. Modernización y construcción de nuevos barcos no son forzosamente sinónimos. Después de 2010 ya no será posible conceder ayudas a la construcción de nuevos barcos, pero seguirá siendo posible modernizarlos y modernizar las técnicas de construcción. Finalmente, el hecho de que los recursos no estén en peligro es un punto fundamental y resulta necesario evitar que la construcción de un número demasiado importante de barcos sea perjudicial.

Añade que una fuerte demanda de pescado permitiría conseguir mejores precios.

Para acabar, algunas ayudas concedidas en virtud del Fondo Europeo de Pesca lo serán en forma de modernización, pero no para la construcción de nuevos barcos, aunque cualquier empresario podrá utilizar sus fondos propios para ello. Seguirá siendo posible invertir en nuevas tecnologías.

**Jean-Yves Le Drian** da las gracias al **Comisario Joe Borg** y subraya el interés y la diversidad de las intervenciones.

### **SESIÓN 3: EL IMPACTO DEL FUTURO DE LA POLÍTICA AGRÍCOLA COMÚN EN LA ECONOMÍA DE NUESTRAS REGIONES**

---

**Claudio Martini** estima que la PAC es un tema fundamental dada su importancia en la economía de nuestras Regiones y en el presupuesto europeo. El debate, que va a celebrarse al respecto, prepara el seminario de Nantes previsto el 23 octubre de 2008 que reunirá a Regiones, instituciones europeas y Presidencia francesa.

**Alain Rousset** da las gracias al grupo de trabajo « Agricultura » y a su presidenta Béatrice Gendreau. Durante los últimos años la PAC ha sufrido fuertes presiones debido a las variaciones de los precios agrícolas en el mercado alimentario mundial, a las normas, a las problemáticas medioambientales, al desarrollo de los agrocarburos y a las negociaciones presupuestarias dentro de la Unión Europea..

Subraya la importancia de hacerse dos preguntas fundamentales:

- ¿Queremos una Política Agrícola Común o una Política Alimentaria Común?
- ¿Queremos mantener una política agrícola potente en el contexto de la globalización o tendremos que reducir la intervención de la Unión Europea y atenernos al mercado?

Subraya que el mundo agrícola europeo tendrá que diversificarse para afrontar los retos de la globalización y del desarrollo sostenible. Añade que, en consecuencia, en Europa hay sitio para dos tipos de agriculturas diferentes y a la vez complementarias:

- Una agricultura globalizada y competitiva que exige un alto grado de innovación y tecnicidad. Esta agricultura será capaz de mantenerse aunque deba contar con ayudas para adaptarse a las exigencias sanitarias y medioambientales.
- Una agricultura territorializada y multifuncional basada más en la calidad y la especificidad que en la capacidad productiva, capaz de integrarse en la gestión del territorio, de generar otras actividades paralelas como el turismo y de equilibrar la economía residencial.

El modelo agrario europeo necesita diversificarse y organizar la concomitancia de los dos tipos de agricultura, para favorecer la innovación y el valor añadido. Ello requiere replantearse la financiación europea, por un lado dentro del primer pilar –que deberá modularse para permitir el desarrollo de la agricultura territorializada- y por otro entre el primer pilar y el segundo.

Las Regiones tendrán un papel importante que desempeñar tanto en las negociaciones sobre las prioridades de la política agrícola común como en la puesta en práctica de una agricultura que sea un vector de cohesión económica, social y territorial. Las Regiones tienen un papel esencial en lo que a agricultura se refiere, y el modelo regional está abocado a imponerse en Europa. La PAC debe conservar su finalidad de suministro de alimentos y favorecer la agricultura sostenible y los cultivos biológicos.

Las Regiones reivindican la creación de una asociación real con los Estados y los representantes del mundo agrario. Deberán estar en el centro de una asociación para administrar las ayudas destinadas al primer pilar –con objeto de lograr más eficacia y democracia- y deberán asumir la gestión del segundo pilar en su conjunto.

### **Debate**

**Un representante sueco** da las gracias al grupo de trabajo « Agricultura ». La PAC deberá tomar en cuenta diferentes problemáticas que amenazan a la agricultura actualmente. La reforma de la PAC es difícil habida cuenta de las grandes diferencias existentes a nivel territorial entre las Regiones y los grandes retos medioambientales. La declaración final sobre el futuro de la PAC presenta principios en los que la PAC debiera inspirarse. La PAC debería permitir una utilización más sostenible de los recursos y su reforma debería obedecer a una visión de futuro y no al recuerdo de un pasado estéril.

**Un representante británico** considera que existen grandes diferencias entre la realidad agrícola británica y la francesa. Sin embargo, pese a todo, tienen puntos en común como, por ejemplo, la presencia de pequeñas explotaciones agrarias. Es necesario concentrar los esfuerzos de la PAC en las Regiones menos favorecidas.

**Un representante finlandés** recuerda que existen en los Estados miembros contextos y orientaciones diferentes en lo que a políticas agrícolas se refiere. A título de ejemplo, parece obvio en las periferias que la PAC debe reconocer las desventajas naturales y que el nivel de producción y de variación de precios varía según las Regiones. Los agricultores de las zonas periféricas nórdicas no pueden ser competitivos en comparación con los agricultores de Regiones más favorecidas.

**Claudio Martini** estima que es preciso que las Regiones de la CRPM alcancen una posición común, sin limitarse a reproducir las diferencias nacionales. La PAC debe ser más eficaz y no tiene que desaparecer ni limitarse a un problema de precios o de mercado. La agricultura es multifuncional e incluye múltiples dimensiones, relacionadas, por ejemplo, con el medio ambiente, el agua, la conservación del paisaje o el turismo. Toscana desea que se vuelva a dimensionar el primer pilar y un desarrollo del segundo pilar.

La síntesis política de estos retos no debe provenir de los mercados, sino que ha de ser objeto de una decisión política. El Sr. Martini respeta el conjunto de posiciones sobre el tema. No obstante, el mensaje que se dé a Europa ha de ser claro y equilibrado y debe expresar una voluntad de revisión de la PAC sin abandonarla.

**Massimo Francesco Rocchitta (Cerdeña)** estima que la PAC debe apoyar el aumento de la producción europea. Indica igualmente que es preciso evitar que la producción europea no tenga relación con el territorio y desea que las ayudas se concentren en las zonas que más lo necesiten.

**John Dyke (Somerset)** considera que no es necesario seguir ayudando a los agricultores más favorecidos. Sería más oportuno tener en cuenta las particularidades, por ejemplo a través del artículo 69 que hace referencia a las Regiones más favorecidas.

**Un representante sueco** desea que el tema de las energías renovables se introduzca en el debate. El debate debería centrarse más en la definición de normas comunes para la agricultura que en el principio de una política común.

**Un representante de Västra Götaland** estima que la agricultura no tiene como única función la producción de alimentos y que, por esta razón, la PAC debe ser revisada.

**Béatrice Gendreau (Aquitania)** estima que la revisión de la PAC es un asunto fundamental para el futuro de las Regiones. Pese a su diversidad, los agricultores están ligados por retos comunes como el medio ambiente y la regulación de los mercados.

Con respecto a la regionalización, su obtención permitirá incrementar las reservas de producción y ayudar de mejor manera a las zonas más desfavorecidas, como las zonas de montaña.

**Alain Rousset** indica que Aquitania dejará de coordinar el grupo de trabajo sobre agricultura e invita a otras Regiones a tomar el relevo. El debate sobre agricultura no debe limitarse a la producción y regulación del mercado.

Por otro lado, el mantenimiento de las actividades de las zonas rurales no puede circunscribirse a la concesión de la jubilación a los agricultores. El campo debe estar vivo y encontrar un equilibrio entre economía de producción y economía residencial. La circulación de productos agrarios sufrirá los efectos de la crisis energética y el aumento de los costes de los carburantes. La remuneración de los agricultores sigue siendo un tema fundamental de debate.

Para acabar, recuerda la importancia de la regionalización de las ayudas del primer pilar de la PAC.

**Humphrey Temperley** desea que los esfuerzos se centren también en otras Regiones.

**Jorma Pitkälä** subraya que, los últimos años, los instrumentos de regulación han sido a veces perjudiciales.

#### **SESIÓN 4: LAS REGIONES Y EL PAQUETE «ENERGÍA/CLIMA» DE LA UNIÓN EUROPEA**

---

**Kevan LIM (East of England Regional Assembly)** se congratula por la capacidad de reacción de la CRPM. La estrategia europea debe permitir el desarrollo de nuevas fuentes de energía ya que la Unión Europea no podrá depender del crecimiento de carburantes fósiles. Desde esta perspectiva, resulta necesario apoyar la investigación y el desarrollo de nuevas tecnologías. Además, las políticas europeas deberán posibilitar las inversiones en las empresas para favorecer el uso de las tecnologías de la información y comunicación, así como el uso de tecnologías que permiten ahorrar energía. Para acabar, existen algunas contradicciones en los proyectos de directivas que abordan el desarrollo de la biomasa y los carburantes.

**Jean-Didier Hache (Comisión de las Islas de la CRPM)** recuerda que la Unión Europea tiene como objetivos:

- Limitar el aumento global medio de la temperatura a menos de 2 grados centígrados.
- Disminuir las emisiones de gases de efecto invernadero en un 20% de aquí a 2020.
- Aumentar la parte de las energías renovables en un 20% de aquí a 2020.
- Reducir en un 20% el consumo de energía.

Señala que cuatro directivas contribuyen a poder alcanzar estos objetivos y se centran en los siguientes temas:

- Promoción de energías renovables;
- Almacenamiento geológico de CO<sub>2</sub>;
- Mejora y extensión del sistema de comercio de derechos de emisión de CO<sub>2</sub> de la Comunidad;
- Reducción de emisiones de gases de efecto invernadero.

Indica que estos textos tendrán una fuerte repercusión en las Regiones periféricas y marítimas, y que el grupo de trabajo ha tenido que reaccionar en un plazo sumamente corto.

Con respecto al almacenamiento geológico del carbono, está siendo definido un marco legal europeo, lo que está movilizándolo al Parlamento Europeo. La CRPM ha expresado en varias ocasiones varios deseos con respecto al marco legal, como por ejemplo un análisis de las consecuencias del cambio climático en las zonas marítimas y la participación de las autoridades regionales en los procesos establecidos.

Con respecto a las energías renovables, el debate político ha sido intenso, con varios cientos de enmiendas presentadas ante el Parlamento. Da las gracias a Alyn Smith, eurodiputado del grupo de los Verdes /Alianza Libre Europea por su actuación. Existe un consenso general sobre la necesidad de aumentar la producción de biocarburantes, gracias principalmente a las economías emergentes. Indica que el Parlamento Europeo ha reducido, no obstante, la parte de los biocarburantes, que una parte importante de las energías renovables deberá proceder de otras fuentes y que la producción de biocarburante y producción alimentaria no deberán competir para la utilización de las tierras. Algunos parlamentarios han insistido igualmente en la importancia de la reforestación y de la silvicultura.

El sistema de certificados de garantía de origen de la procedencia de los biocarburantes conlleva el riesgo de que algunos Estados adquieran tales certificados en lugar de fomentar la producción de biocarburantes en su suelo. Con el apoyo de la CRPM, una enmienda obliga a los Estados miembros a producir

biocarburantes y a apoyar las siguientes etapas para su utilización, especialmente su comercialización. Otro éxito se ha logrado con el refuerzo del poder de la Comisión Europea: el control de la aplicación de las obligaciones relativas a la no-discriminación de las Regiones periféricas en cuanto a precios y acceso a las redes de distribución de energías renovables.

Otra propuesta presentada por el grupo de los Verdes /Alianza Libre Europea, ha introducido la posibilidad de una mayor flexibilidad en el respeto a las obligaciones de protección del hábitat de aves, cuando entran en conflicto con la construcción de infraestructuras de energía renovable. El papel de las autoridades regionales se ha reforzado igualmente.

Llama la atención sobre las disposiciones que permiten alentar a las Regiones marítimas a producir energías renovables, por ejemplo, la eólica, y las relativas a un enfoque integrado, por ejemplo para la energía marina en ciertas zonas del Mar del Norte y del Báltico.

Se felicita de que, por ahora, se haya retenido el conjunto de las propuestas de la CRPM.

Menciona igualmente la directiva sobre la reducción de gases de efecto invernadero y la relativa a la mejora del sistema de certificación. En 2005, de lo que se trataba era de saber a qué empresas podía aplicarse este sistema y se había extendido a varios sectores, concretamente, al transporte aéreo y marítimo. Ahora se asignarán cuotas de emisiones de gases a los Estados miembros y después a las empresas, algunas de las cuales pondrán de relieve el riesgo de deslocalización y el hecho de que las sumas en juego son colosales. La CRPM ha solicitado que parte de las sumas en cuestión, de las que un 55% se entregaría a países en vías de desarrollo y el 45% a la Unión Europea, permitan ayudar de forma específica a las Regiones afectadas por un déficit de población y periféricas. El debate seguirá siendo largo y difícil. En él participarán muchos actores poderosos y todo apoyo suplementario en los contactos dentro del Parlamento será de utilidad. Los plazos impuestos en este dossier son muy cortos, por lo que es preciso que las Regiones de la CRPM participen en el grupo de trabajo sobre la energía y estén representadas en él todas las Comisiones geográficas. Las Regiones están invitadas a participar en el seminario de Aberdeen (Reino Unido) de los 13/14 de noviembre de 2008.

Antes de que finalice el año se remitirá a las Regiones miembros un cuestionario para saber cuáles son los temas en los que debería trabajar especialmente la CRPM dentro del paquete « Energía/Clima » y las conclusiones se presentarán al Buró Político.

**François Desrentes (CRPM)** recuerda que la Comisión Europea publicará antes de finales de 2008 un Libro Blanco sobre la adaptación al cambio climático que se articulará con el paquete energía/clima. La CRPM debe prepararse para responder y para elaborar proyectos de cooperación que permitan identificar las buenas prácticas a nivel territorial, y para ser capaces de expresar sus propuestas sobre el conjunto de textos reglamentarios elaborados dentro de ámbitos diferentes como la cohesión, la energía, la investigación, el mar...

Señala que la CRPM piensa que sería necesario crear un grupo de trabajo formal sobre la adaptación y que se pedirá a los restantes grupos de trabajos y Comisiones geográficas su punto de vista sobre la cuestión.

Existe igualmente una dimensión mundial en el tema del cambio climático y desde 2004 la CRPM es miembro de la red nrg4SD. La CRPM deberá concretar sus propuestas relativas al post-Kyoto. Bretaña y la red nrg4SD, con el respaldo de la CRPM, organizan dos jornadas de reflexión sobre el cambio climático en Saint-Malo (Francia) los 29/30 de octubre de 2008.

### **Debate**

**Alex MacDonald (Western Isles)** se felicita por la labor de *lobby* llevada a cabo. Pregunta quién deberá asumir el coste de la adquisición de certificados y cuáles serán las repercusiones en la competitividad de las empresas, en los costes de transporte y en las Regiones periféricas.

**Un representante de Turquía** pregunta si las acciones previstas contra el cambio climático toman en cuenta las diferencias entre países industrializados y países en vías de desarrollo. Turquía se encuentra por desgracia en la lista de los países industrializados, no tanto por su producción de CO<sub>2</sub> como por otras razones.

Pregunta en qué medida resultaría posible transferir la producción de energía hacia las fuentes renovables de manera que se diera ventaja a los países adelantados en la materia. Insiste igualmente en el problema de las deslocalizaciones de empresas en países que produzcan menos CO<sub>2</sub>. Solicita que estas consideraciones sean tenidas en cuenta en el dictamen del Buró Político.

**Kevan Lim:** El objetivo del 20% se ponderará de forma diferente según los Estados y el del Reino Unido será, por ejemplo, menor que el de los países escandinavos. La polución de hoy es fruto de la política de los países europeos más desarrollados, y China, que representa un reto para el desarrollo sostenible del futuro, no es responsable de lo hecho en el pasado.

**François Desrentes:** La definición de posiciones sobre el post-Kioto es el punto central de las discusiones en curso. La Unión Europea ha formulado propuestas relativas al desarrollo sostenible de los países en vías de desarrollo y, efectivamente, los países que menos han contribuido al calentamiento del planeta son, paradójicamente, aquellos donde más fuerza ejercen las obligaciones actuales. La Unión Europea ha propuesto modificaciones en sus propias políticas.

**Erik Bergkvist (Västerbotten):** Hay una contradicción en el dictamen del Buró Político entre el hecho de promover el cultivo de biocarburantes y la preocupación expresada de que amplias zonas agrarias dejen de dedicarse a la producción de alimentos. También existe el riesgo de que sólo se defiendan a las Regiones con desventajas permanentes.

**Michel Lebrun (Comité de las Regiones):** La disminución de las energías fósiles tendrá una gran repercusión en el sistema de producción y asistiremos, en el futuro, a un fenómeno comparable al que afecta hoy al sistema financiero. Habría que insistir ante la ciudadanía para que modifique su comportamiento, pero teme que no esté todavía preparada. Hay excepciones como Suiza, que ha declarado querer ser independiente de las energías fósiles en 2020.

**Poul Müller (Midtjylland):** El cambio climático tiene un gran impacto en el Báltico, principalmente en lo que se refiere al suministro de energía. No obstante, este fenómeno hace que surjan igualmente oportunidades. Por ejemplo, el Midtjylland se ha fijado el objetivo de alcanzar un 50% de energías renovables en 2025, siendo el objetivo a nivel nacional del 30%. El objetivo se alcanzará gracias al apoyo a productos y procesos innovadores. Desde esta perspectiva se ha creado una fundación para las empresas innovadora. Dinamarca forma parte de los países más adelantados en lo que al uso de energías renovables se refiere.

**Kevan Lim:** El recurso a los biocarburantes de primera generación se explica sobre todo por el deseo de los europeos de ser independientes en relación con Estados Unidos. La población de Europa tiene que cambiar sus costumbres de consumo energético.

**Jean-Didier Hache:** El texto presentado subraya la importancia del cambio de costumbres de los ciudadanos europeos y cita el ejemplo de las islas de SAMSO.

**François Desrentes** precisa, en respuesta a Michel Lebrun, que las acciones para reducir la dependencia de los carburantes fósiles aplicadas en Suiza son empleadas también en las Regiones (por ejemplo en la Isla de La Reunión). La Dirección General Regio de la Comisión Europea ha tomado conciencia de la cantidad de iniciativas tomadas a nivel regional. Sin embargo tales iniciativas no tienen la suficiente coordinación ni el suficiente apoyo.

**Len Scoullar (Argyll & Bute):** Las islas están muy interesadas por el artículo 5.2 que versa sobre la eliminación de las grandes centrales eléctricas. Las islas pequeñas están igualmente muy interesadas por el desarrollo de energías alternativas, pero quisieran desarrollar acciones concretas con otras Regiones más grandes.

**Jean-Didier Hache:** La situación de territorios específicos como las islas es muy difícil. La interconexión entre distintos Estado miembros a través de las redes transeuropeas de energía es insuficiente y es imposible disponer de medios para desarrollarlas con rapidez. Resulta necesario pues desarrollar las zonas rurales y periféricas, y para ello debe proponerse nueva financiación.

**Kevan Lim:** El grupo de trabajo ha llevado a cabo una extraordinaria labor y ahora es preciso cerciorarse de que sus conclusiones son tomadas en cuenta en las versiones finales de las directivas europeas. Es necesario el compromiso ciudadano para intensificar la producción de energía renovable y ello supone una evolución de los comportamientos. Las Regiones pueden incorporarse al grupo de trabajo sobre la energía, y es preciso reforzar los vínculos con los europarlamentarios que trabajan en este tema.

**Claudio Martini:** La reflexión del grupo de trabajo sobre la energía subraya el compromiso de la CRPM para conceder a las zonas periféricas y marítimas una oportunidad de desarrollo de calidad. Es preciso tener un enfoque diversificado del desarrollo a través de nuevas actividades como la energía renovable, la investigación...

\*\*\*\*\*

## ELECCIÓN DEL BURÓ POLÍTICO DE LA CRPM

A petición del Secretario General, cada delegación nacional y cada Comisión geográfica propone a sus representantes titulares y suplentes para formar parte del Buró Político. Estas candidaturas son aceptadas por unanimidad por la Asamblea General (*Véase lista adjunta*)

## REUNIÓN DEL BURÓ POLÍTICO DE LA CRPM

**Xavier Gizard** indica que la aprobación de las actas del Buró Político celebrado en Rodas en junio pasado queda aplazada hasta la reunión del Buró Político de enero de 2009.

### 1. Elección del Presidente y del Buró de la CRPM

**Xavier Gizard** señala que sólo se ha recibido una candidatura. Pide pues a los miembros que se pronuncien sobre la candidatura de **Claudio Martini** que es elegido por unanimidad.

**Claudio Martini** da las gracias al Buró Político por la confianza en él depositada. Subraya la importancia del trabajo en equipo, sobre todo con los Vicepresidentes, y subraya que en el periodo que comienza van a producirse profundos cambios en la vida de la organización: en 2010 todo se modificará puesto que habrá un nuevo Presidente y un nuevo Secretario General. Hace un llamamiento a los Presidentes de las Regiones miembros a implicarse personalmente durante dicho periodo. Termina subrayando la importancia del diálogo y del trabajo en común.

**Elección de los Vicepresidentes:** Se proponen al Buró Político los siguientes nombres:

Primer a Vicepresidenta: **Gunn Marit Helgesen (Telemark, Noruega)**

Vicepresidentes: **Charalambos Kokkinos (Notio Aigaio, Grecia)**

**Ramón Luis Valcárcel Siso (Murcia, España)**

**Giovanna Debono (Gozo, Malta)**

**Kevan Lim (East of England Regional Assembly, Reino Unido)**

*La propuesta se acepta por unanimidad.*

### 2. Decisiones financieras: Adopción del proyecto de presupuesto 2009 y situación del ejercicio en curso

**Yves Morvan (Presidente del Consejo Administrativo)** presenta las cuentas:

- El estado de la ejecución del presupuesto 2008, para información.
- El proyecto de presupuesto 2009 para su aprobación antes de ser sometido a votación de la Asamblea General.

Con respecto al presupuesto 2009, el Presidente Morvan indica que se trata de un presupuesto reconducido por un total de 2,146 Millones de euros con un aumento de las cuotas del 3,7% que corresponde a la tasa de inflación en la UE 27 calculado por Eurostat.

Con respecto a los gastos, no cabe destacar ninguna modificación sustancial con relación a los ejercicios precedente. Cabe señalar un ligero aumento de los gastos de personal y de viaje y unos gastos de funcionamiento estables.

**Yves Morvan** recuerda que el presupuesto general de la CRPM aporta ayuda a los presupuestos adicionales de las Comisiones geográficas y de ciertas redes. Indica que los presupuestos del FOGAR y de nrg4SD se han individualizado y son alimentados por las cuotas voluntarias de ciertas Regiones o de redes de Regiones.

En total, el proyecto de presupuesto 2009 presenta un ligero déficit de 26 000 €.

### Debate

**Kevan Lim** da las gracias al Presidente Morvan por haber separado el presupuesto del FOGAR del presupuesto de la CRPM. Se congratula de que se hayan reducido los gastos acumulados del FOGAR y de nrg4SD, pero insiste en que sólo será aceptable si hay una reducción proporcional de la actividad que se les consagre.

**Xavier Gizard** indica que están haciéndose esfuerzos para encontrar financiación exterior con el fin de financiar estos presupuestos adicionales.

**Yves Morvan** indica que lo que se persigue es hacer coincidir lo mejor posible los presupuestos votados y los presupuestos ejecutados.

El **Presidente Claudio Martini** somete a votación el proyecto de presupuesto para 2009. El Buró Político se pronuncia por unanimidad, para someterlo más tarde a la votación de la Asamblea General.

### **3. Adopción de la Declaración Final y de los proyectos de resolución**

**Philippe Cichowlaz** (Comisión Intermediterránea de la CRPM), como responsable del grupo de las resoluciones, presenta las enmiendas al proyecto de Declaración final y a los proyectos de resoluciones.

**Christel Liljeström (Itä-Uusimaa)** indica que desea mantener tal como está el punto 26 del proyecto de Declaración final relativo a la PAC y que le cuesta trabajo aceptar la enmienda propuesta en ese punto. Subraya que la PAC representa un enfoque global y que es importante conceder una gran atención al conjunto de economías de las Regiones.

**Claudio Martini** recuerda que los puntos vista en este punto han variado desde la reunión del Buró Político de Rodas. Comparte personalmente el punto de vista de Christel Liljeström ya que la enmienda propuesta se refiere a principios más que a aspectos concretos. Propone que el Buró Político se pronuncie y tome nota de lo decidido en Rodas que, según él, representa la mejor síntesis a que podamos llegar.

Se declara abierto al debate sobre otros puntos de vista, pero hoy lo que importa es saber cuál es la posición de la CRPM sobre esta cuestión. Y parece que la posición más consensual es la mencionada en el actual punto 26.

Pide al Buró Político que se pronuncie para que la organización cuente con una posición clara que defender en el seminario de Nantes el próximo 23 de junio.

#### **Resultados de la votación:**

|  |      |
|--|------|
| A favor de incluir la enmienda al punto 26 | = 3  |
| Contra la enmienda                         | = 11 |
| Abstención                                 | = 6  |

Es rechazada la enmienda propuesta al punto 26 de la Declaración final.

El **Presidente Martini** somete a votación el proyecto de Declaración Final que es aceptado por unanimidad.

Las enmiendas sobre los proyectos de resoluciones sectoriales son presentadas y aprobadas por unanimidad.

### **4. Examen de las solicitudes de ingreso**

La solicitud de ingreso de la Región Västerbotten (recientemente reestructurada) es aprobada por el Buró Político.

### **5. Propuesta de nombramiento de un nuevo Presidente del Consejo Científico de la CRPM**

A propuesta del Secretario General, el Buró Político aprueba el nombramiento de **Jean-Charles Leygues**, Director General Honorario de la Comisión Europea, como nuevo Presidente del Consejo Científico de la CRPM, en sustitución del Sr. Luis Valente de Oliveira.

### **6. Carta de intención de cooperación con el PNUD sobre el cambio climático**

**Xavier Gizard** presenta el documento que ha de ser firmado por la CRPM y el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo en la Cumbre de Saint-Malo sobre el cambio climático. Precisa que el documento no supone ningún compromiso financiero y pide al Buró Político que autorice al Presidente Martini a firmarla.

*El Buró Político lo aprueba por unanimidad.*

### **7. Solicitud de un estatus de asociación ante la BSEC (Organisation of the Black Sea Economic Cooperation)**

**Xavier Gizard** presenta, para que el Buró Político dé su visto bueno, la solicitud de un estatus de asociación en diálogo sectorial de la CRPM ante la BSEC (Organización de cooperación económica del Mar Negro). En el marco de la colaboración, la Comisión Balcanes/Mar Negro representará a la CRPM dentro de la BSEC.

*El Buró Político aprueba por unanimidad, salvo una (1) abstención.*

## **8. Próximas reuniones del Buró Político**

La próxima reunión del Buró Político se celebrará el 23 de enero de 2009 en Aarhus (DK).

En cuanto al Buró Político de junio de 2009 que debe celebrarse en Odessa (Ucrania), el Secretario General advierte que se trata de un destino alejado del centro de Europa y que, dada la suma importancia de las decisiones que deberán tomarse -concretamente, la elección de un nuevo Secretario General- sería más prudente organizar la reunión en un lugar más accesible y celebrar en Odessa una reunión posterior del Buró Político.

**Peter Khlytsov (Odessa)** interviene para mantenerla la candidatura de Odessa para organizar la reunión el Buró Político de junio de 2009.

**Le Presidente Martini** pide que se mantenga Odessa para el Buró Político de junio.

A petición del Presidente Martini, **Xavier Gizard** facilita las precisiones para elegir al nuevo Secretario General. La Secretaría General elaborará un procedimiento de selección, bajo la responsabilidad de Jean-Didier Hache, procedimiento que se presentará, para su aprobación, ante el Buró Político del 23 de enero de 2009 en Aarhus (DK). El procedimiento versará sobre todos los aspectos de la selección, incluida la publicidad de la que deba ser objeto.

Una vez finalizado el orden del día, el Presidente **Martini** clausura la reunión del Buró Político.

\*\*\*\*\*

**VIERNES 3 DE OCTUBRE DE 2008**

## **SESIÓN 5: COHESIÓN TERRITORIAL, ESTRATEGIA DE LISBOA Y DESARROLLO REGIONAL**

El Presidente **Claudio Martini** da la bienvenida a **Katarina Mathernova**, Directora General adjunta de la DG Regio, a **Pierre Heilbronn**, representante del Primer Ministro francés y a **Claude Grasland**, representante del ORATE.

En su introducción insiste en tres puntos:

- ¿Qué queremos decir cuando hablamos de « cohesión territorial »?
- ¿Por qué la cohesión territorial es esencial para las Regiones miembros de la CRPM?
- ¿Cuales son nuestras expectativas y nuestros temores al respecto?

En cuanto al primer punto, subraya que para las Regiones miembros de la CRPM, la cohesión territorial es ante todo solidaridad entre los territorios y de que en caso alguno se trata de confundirla con la « caridad ». Aunque hay quien piensa que se trata de cuestiones que deben abordarse sólo dentro de los Estados miembros, ésta no es nuestra postura y la CRPM tiene la intención de participar de lleno en el debate.

Con respecto al segundo punto, el **Presidente Martini** recuerda que la CRPM ha luchado, en la Convención sobre el futuro de Europa, por introducir el concepto. Si no hubiese cohesión, las Regiones situadas en las márgenes de Europa tendrían grandes dificultades, y una Europa sin solidaridad significaría que determinados ciudadanos no tendrían acceso a los mismos servicios ni a los mismos derechos, lo que es inaceptable. La CRPM considera pues la cohesión territorial un tema concreto, que se sitúa en la confluencia de todas las políticas.

Con respecto al tercer punto, recuerda que esperamos del Libro Verde que vaya más allá de la simple política regional para lograr la coordinación del conjunto de las políticas desde una perspectiva a largo plazo. Deseamos también que no esté desconectado del contexto institucional en la medida en que el Tratado existente ya hace referencia a él.

**Claude Grasland** presenta el informe elaborado en el marco del ORATE «Europa en el mundo» partiendo de tres enfoques:

- Representación mental.
- La vecindad de Europa.
- Los retos.

*La presentación del Sr. Grasland puede consultarse en [http://www.crpm.org/pub/agenda/759\\_crpm-europe\\_in\\_the\\_world\\_-\\_oct\\_2008.ppt](http://www.crpm.org/pub/agenda/759_crpm-europe_in_the_world_-_oct_2008.ppt)*

Concluye su presentación con dos preguntas:

- ¿No debería ampliar la CRPM su perspectiva pasando de la relación la UE/local a la percepción UE/global?
- ¿No se debería cambiar el término Periférica por el término Interfaz y sustituir la P por una I??

Katarina Mathernova indica de entrada que la cohesión territorial entra en el marco de la demanda de revisión del presupuesto para 2009-2010 donde el 35% de los gastos de la UE (política de cohesión) se examinará con mucha atención. Confirma que el Libro Verde sobre la cohesión territorial se publicará el lunes 6 de octubre y que la CRPM será una interlocutora de importancia en el debate que va a iniciarse.

Se plantean cuatro cuestiones: ¿Cómo y en qué medida ha tenido ya en cuenta la política de cohesión actual la dimensión territorial? ¿Por qué y en qué medida la cohesión territorial es un concepto? ¿Cómo la considera la Comisión? ¿Cuáles son las medidas que contempla el Libro Verde y cuáles son las implicaciones?

Con respecto al primer punto, la Sra.Mathernova recuerda que varios criterios de elegibilidad actuales ya están basados en aspectos ligados a las características de los territorios, ya sea la densidad de población, las zonas en reconversión, las características urbanas/rurales o los criterios de alejamiento. Sin embargo, la Comisión Europea es consciente de que varias políticas sectoriales tienen impactos muy diferentes y que es necesario un enfoque intersectorial.

¿Por qué tener en cuenta tal concepto? La reflexión iniciada desde mediados de los 90 se ha plasmado en iniciativas a partir de 1997 con los programas Interreg, los enfoques transnacionales y la creación de ESPON/ORATE. Esto se ha completado con la creación de redes y con una reflexión sobre coordinación de las políticas de ordenación del territorio entre los Estados miembros.

La Comisión ha considerado que había llegado la hora de consolidar ese cuerpo de doctrina existente mediante la elaboración de un Libro Verde.

¿Qué se entiende por ello? El denominador común estriba en la concertación de las actividades para alcanzar economías de escala. Puede haber zonas de menos concentración, pero no debe haber Regiones desfavorecidas, y el acceso de todos a los servicios resulta fundamental. Partiendo de ahí, ¿cómo hacer de tales diferencias ventajas sin buscar la igualdad a cualquier precio? Lo que significa que es preciso apostar más por el desarrollo potencial que por las ayudas.

**La Sra.Mathernova** sugiere tres respuestas: reforzar las conexiones, incluidas las inmateriales, desarrollar la cooperación a través de Interreg, con el fin de resolver problemas compartidos y tomando en cuenta cuestiones esenciales como la inmigración y tomar en cuenta las interacciones entre las políticas.

Precisa también que el Libro Verde pondrá de relieve ciertos problemas de gran importancia como el cambio climático que no respeta las fronteras y para el que el nivel territorial se adapta especialmente bien.

Continúa su intervención describiendo los retos que tenemos ante nosotros para dar cuerpo al concepto de cohesión territorial: ¿Cuáles son las herramientas que necesitamos para conectar las políticas con los territorios? ¿Cómo entrar en una nueva etapa de cooperación?

En su conclusión, la Sra.Mathernova insiste en lo que no es el Libro Verde: no es un marco preestablecido de reflexión, sino un documento abierto que invita a debatir. No hace referencia al Tratado de Lisboa ya que éste no tiene fuerza de ley. Finaliza describiendo las principales etapas del debate que comienza e invita a la CRPM a participar en él.

### **Debate**

**Erik Söderlund (Norrboten)** subraya el carácter local y regional de la gobernanza territorial y aboga por una gobernanza «policéntrica». Se refiere a las modificaciones en curso en Suecia con la creación de una nueva entidad administrativa que agrupe las tres Regiones actuales del norte del país.

**Christel Liljeström** reconoce el valor añadido de la cooperación como un elemento capital e indica que la Comisión del Mar Báltico de la CRPM, que preside, participará de lleno en el debate sobre el Libro Verde. Subraya que los resultados serán tanto más significativos si los instrumentos de todas las políticas pueden cruzarse entre ellos, y pide una mayor flexibilidad en las prácticas.

**Pierre Heilbronn (Presidencia francesa)** indica para empezar que la Presidencia francesa está a la escucha de los entes territoriales, y especialmente de las Regiones. Recuerda las prioridades de la Presidencia

francesa (cambio climático, chequeo y futuro de la PAC, inmigración -tres temas esenciales con implicaciones territoriales, incluido el ámbito marítimo para el último -, así como la defensa europea.

Sobre la cohesión territorial, indica que el objetivo es lanzar la reflexión en el marco de la cláusula de revisión presupuestaria 2009-2010. ¿Cómo puede la cohesión territorial contribuir a la solidaridad y a la desaparición de las disparidades? Precisa que el debate brindará la ocasión de pronunciarse sobre la adaptación de los territorios a los tres grandes retos: el climático, el demográfico y el económico.

Recuerda las grandes citas de la Presidencia francesa y señala que el debate debería centrarse en el concepto mismo de cohesión territorial para poder construir una base común sobre valores compartidos partiendo de un enfoque que conecte solidaridad, igualdad y competitividad.

En cuanto a la política y la seguridad marítimas, subraya la importancia del reto de la seguridad y renueva la voluntad de la presidencia francesa de lograr un acuerdo sobre el conjunto del Paquete «Erika III». Con respecto a la política marítima integrada, insiste en los aspectos de gobernanza, vigilancia y conocimientos. En cuanto a la pesca, recuerda el apoyo de los Estados miembros a los principios fundamentales de la PPC e insiste en los pasos que hay que dar en materia de simplificación, transparencia pluri-anualidad en la gestión de esta política.

Finaliza su intervención recordando que todas las acciones se insertan en un movimiento de asociación de los entes locales en la elaboración de políticas comunes.

## EL LUGAR DE LAS REGIONES EN LAS POLÍTICAS EUROPEAS DE INNOVACIÓN

**Inger Linge (Estocolmo)** inicia su intervención precisando que la solidaridad, como ha recordado el Presidente Martini, ha de estar en el centro de las acciones de Europa y de las Regiones, y que no debe oponerse a la competitividad. Son dos caras de la misma moneda. En este marco, la innovación tiene un papel primordial que jugar. Precisa que para ser innovadora una Región tiene que contar con personas innovadoras, que tienen que recibir el apoyo de su colectividad.

Presenta, acto seguido, el proyecto TN-RIS, las Regiones que han tomado parte en la iniciativa, el apoyo prestado por expertos locales y la celebración de un consejo científico de la CRPM al respecto. El objetivo ha sido aportar elementos y propuestas relativos a la atención a la innovación dentro de la política de cohesión y de la agenda de Lisboa. La Sra. Linge precisa que se trata de ayudar a la CRPM a preparar sus propuestas y que queda mucho por hacer para mejorar la aportación de la Unión Europea a la innovación. Este tema no ha sido tomado en cuenta de manera óptima dentro de la actual política de cohesión, y es preciso tomar más en cuenta el papel motor de las Regiones en la innovación. Reivindica el que todas las Regiones puedan promover la innovación según sus posibilidades. Subraya la importancia del lazo entre el empresariado y la creatividad. Así, en Estocolmo, no se pone el énfasis tanto en la innovación como en la creatividad. La innovación no existe sin los individuos, sin un talante, sin una comprensión amplia de lo que ello implica. Es preciso establecer el nexo entre el sector público, las universidades, los centros de investigación, pero también la sociedad civil, los agentes culturales, etc. La innovación es cuestión de tecnología, pero también de talento y de tolerancia.

**Damien Périsse (CRPM)** indica que la innovación es un elemento clave de la definición de la competitividad de los territorios. Está en el centro de las políticas europeas y, como tal, tiene un impacto en las demás políticas. Precisa que la CRPM desea nutrir su reflexión sobre la innovación a través de una visión territorial.

Da una definición británica de la innovación: «un cambio que produce un resultado en el mercado» que responde pues a una necesidad socioeconómica. Según la Comisión Europea la innovación remite a una dimensión de gestión de empresas, de condiciones de trabajo, va mucho más allá de la dimensión tecnológica. Este planteamiento amplio responde a la visión de la CRPM que considera necesario evitar la concentración de las dinámicas de innovación en algunas Regiones europeas.

Los principales puntos que la CRPM desea poner de relieve son los siguientes:

- La necesidad de aliar promoción y dimensión territorial evitando los riesgos de concentración.
- La necesidad de variar los enfoques de la innovación según las diferencias entre los territorios y las ventajas de cada uno de ellos. Hacer del año 2009 el año de la creatividad parece algo bueno. Es preciso igualmente modificar los indicadores europeos que permanecen demasiado ligados a un enfoque puramente tecnológico y no ponen en valor de forma suficientemente un enfoque regional. Es necesario tomar más cuenta la innovación en el medio rural.

- La necesidad de implicar en mayor medida a las Regiones en la agenda de Lisboa y en la aplicación de una buena gobernanza que tome más en cuenta a los territorios.
- La necesidad de reforzar la capacidad de análisis estratégico y económico de las Regiones.
- La necesidad de adaptar ciertas tendencias en las políticas de innovación (reflexión en términos de demanda, de tomar más en cuenta el tema de la educación) según las características de los territorios. Las políticas de innovación pueden ser muy variadas y deben dejar un amplio margen de maniobra a los territorios.

Con respecto a la cooperación entre actores, que es un tema de gran importancia, la CRPM indica que no hay que privilegiar sólo la política europea de los clusters como política de apoyo a algunos *clusters* europeos tecnológicos de dimensión «mundial». Algunos *clusters* parecen menos «importantes» pero son fundamentales para los territorios. Esta política de *clusters* debe ser complementaria de la política de cohesión.

Con respecto a las etapas siguientes, **Damien Périssé** se refiere a la próxima celebración de un seminario sobre el tema de la innovación bajo la presidencia sueca, que podría tener lugar en Estocolmo.

**Martin Rattray (Highland Council) -Innovación en Regiones rurales, el ejemplo de las Highlands-** inicia su intervención señalando que el concepto de innovación está cambiando y que hoy está basado en una economía del conocimiento que hay que tomar en cuenta. La toma en consideración de la innovación por la Unión Europea y los Estados miembros se ha hecho durante mucho tiempo mediante una labor realizada con las grandes ciudades, las Regiones centrales. Hay que tomar igualmente en cuenta la innovación aplicada por las periferias europeas que promueven una innovación diferente.

Escocia ha utilizado el FEDER y el FSE para promover una innovación en colaboración con el sector privado, la universidad, la sociedad civil, innovación que ha tomado en cuenta los rasgos específicos de los territorios para transformarlos en bazas. El Sr.Rattray indica igualmente que la innovación sólo puede venir, dentro de ciertas Regiones periféricas, de las PYME, acopladas con un fuerte liderazgo local y con el apoyo de las universidades locales. Es crucial trabajar en red. Algunas innovaciones sólo son posibles dentro de territorios rurales donde se apoyen en recursos naturales (el viento, las mareas...) La innovación está en el centro del desarrollo regional, incluso para las Regiones que están lejos del centro geográfico de Europa.

**Martin Rattray** presenta a continuación el caso del «*on-shore wind energy*» en Dinamarca que es líder mundial en el tema y que se basa en un conjunto de pequeñas empresas.

Finaliza pidiendo una simplificación de los instrumentos europeos que puedan prestar apoyo a la innovación.

### Debate

**Giovanna Debono (Gozo)** indica que todos los Estados miembros no tienen la capacidad de promover la innovación de la misma manera y que no es posible posicionarse en una línea que corresponda a los Estados más avanzados en la materia.

**Fernando Alonso (Estocolmo)** interviene para añadir una «T» a las mencionadas por la Sra. Linge (Tecnología, Talento, Tolerancia): «*Trust*» e insiste en el carácter fundamental de la confianza que ha de existir entre agentes de los sistemas de innovación. Lamenta, por otro lado, que no se haya previsto ningún presupuesto para poner en valor en 2009 el año de la creatividad.

**El representante de la agencia de innovación de Aquitania** lamenta que el apoyo a la innovación para las PYME sea aún demasiado «monorregional». Hay que conseguir respuestas aplicadas por diferentes Regiones juntas.

En conclusión, **Inger Linge** insiste en que no se trata sólo de una cuestión de dinero o de maquinaria administrativa, sino de cultura, y principalmente de promoción dentro de los sistemas educativos, y en que no es forzosamente tecnológica. Precisa que la nota técnica presentada insiste en este punto y en la necesidad de una visión extensa y plenamente respetuosa de la diversidad de los territorios.

**Michel Lebrun** (véase discurso en [http://www.crpm.org/pub/agenda/750\\_08-10-03\\_lebrun\\_general\\_assembly\\_bayonne\\_fr.pdf](http://www.crpm.org/pub/agenda/750_08-10-03_lebrun_general_assembly_bayonne_fr.pdf)) reconoce que el concepto de cohesión territorial debería materializarse desde tres puntos de vista, dado que la traducción de tal objetivo en el tratado:

- 1) Marca el mantenimiento de una política de cohesión integrada a nivel comunitario.

- 2) Responde a la ambición de una política de ordenación del territorio europeo: policéntrico, equilibrado, sostenible y solidario.
- 3) Representa una herramienta de gobernanza.

Considerando además que el objetivo de cohesión territorial es una prioridad transversal, subraya que también habría que tomar en cuenta el problema de la complementariedad y de la coherencia entre la política de cohesión y las restantes políticas comunitarias como la política de desarrollo rural, la política energética, la agraria, la política de transportes, la de investigación, etc.

El Comité de las Regiones desea, para el periodo que comienza después de 2013, una política regional fuerte y basada en el principio de solidaridad. Para ello, el CdR ha creado un grupo de trabajo específico sobre el futuro de la política de cohesión, con la certeza de que será imposible responder al objetivo de cohesión territorial sin una política de cohesión fuerte y destinada al conjunto de las Regiones europeas. El Sr. Lebrun reconoce, por supuesto, que las Regiones menos prósperas deben ser las principales beneficiarias del esfuerzo europeo. Pero afirma que no deben quedar olvidadas las Regiones que ni son las más atrasadas ni las que más dificultades tienen, pero que tienen bolsas de desempleo, de pobreza, de exclusión social, etc. En consecuencia, todas las Regiones deben contar con una política de cohesión que no sea una banal política de redistribución, sino una política pública que permita ayudar a cada Región en investigación, innovación, progreso económico y social.

Igualmente el Comité de las Regiones desea reforzar el papel de las autoridades locales y regionales en el terreno de la definición, gestión y aplicación de la política de cohesión, habida cuenta de que existe un vínculo entre la buena utilización de los fondos y la calidad de los proyectos, por un lado y el impulso a la descentralización, por otro. El modelo europeo debe ser preservado -y mejorado de forma más sistemática- para compaginar cohesión, solidaridad y prosperidad. Para conseguirlo habría que reunir a los Estados miembros, instituciones locales y regionales, y dar muestras de visión y de valor para mantener un presupuesto que responda a ambiciones europeas, como la prosperidad, la solidaridad y la cohesión.

**Ludmila Sfirloaga (Cámara de Regiones del Congreso de Poderes Locales y Regiones del Consejo de Europa)** indica que el CPLRE es la organización de las autoridades locales y regionales a nivel paneuropeo, ya que el Consejo de Europa cuenta con 47 países miembros. Recuerda que el tema central del Consejo de Europa es la defensa y promoción de la democracia y que ésta pasa y depende, de forma especial, de las autoridades locales y regionales. Prosigue su intervención precisando que la dimensión regional de la Unión Europea es clave, especialmente para las Regiones que cuentan con poder legislativo, y que el CPLRE intenta tomarlas debidamente en cuenta.

Para el CPLRE, la identidad regional, la cultura y las lenguas son prioridades para muchas Regiones de Europa. En este marco se adoptó en mayo pasado «La Carta Europea de la democracia local», primer instrumento legal que ofrece cierta flexibilidad para preservar y promover la autonomía de las Regiones. El CPLRE, indica la Sra. Sfirloaga, trabaja igualmente mucho en cooperación transfronteriza e interregional. La Sra. Sfirloaga cita varios ejemplos concretos y, de forma especial, el caso de la Eurorregión Mar Negro que permitirá una mayor sinergia entre ciudadanos y que acaba de ser lanzada en septiembre de 2008. Por otro lado, menciona las recomendaciones y resoluciones del CPLRE sobre los servicios de interés económico general dentro de los territorios rurales, y el interés del policentrismo en el que se aún se debe profundizar en Europa.

### Continuación del debate

**Christel Liljeström** da las gracias, en nombre de la Comisión del Mar Báltico de la CRPM, al grupo de trabajo TN-RIS por los esfuerzos realizados y desea que esta labor continúe.

**Xavier Gizard** indica que, en la primavera de 2009, se celebrará en Praga, en el marco de la presidencia checa, una cumbre de Regiones y Ciudades. La CRPM ya está invitada. **Claudio Martini** ha propuesto al Comité de las Regiones que la organización de este acontecimiento sea más colaborativa y que estén involucradas (en la organización y preparación de la declaración final de este importante acontecimiento) las grandes asociaciones europeas de entes territoriales, como ya ocurrió en Leipzig en 2004. Ello contribuirá a marcar la determinación y movilización de los entes territoriales europeos en su conjunto ante la discusión de los nuevos presupuestos y programas europeos post-2013.

**Gunn Marit Helgesen (Telemark)** cierra la sesión dando igualmente la gracias a los miembros del grupo de trabajo TN-RIS por la labor realizada hasta ahora y por la puesta en perspectiva a lo largo de toda la mañana en las cuestiones de cohesión, especialmente la territorial, en el nexo con la innovación y en la política regional. Los intercambios y las informaciones deben permitir contemplar nuevas

perspectivas, nuevos planteamientos. Ello permitirá a los representantes regionales alimentar sus reflexiones.

## **SESIÓN 6: PRESENTACIÓN DE LAS NUEVAS REGIONES MIEMBROS**

---

Cinco nuevas Regiones han ingresado en la CRPM: Angus (Reino Unido), Ida-Virumaa (Estonia), Larnaca (Chipre), Picardía (Francia) y Samsun (Turquía).

Los representantes de las cinco Regiones presentan las principales características (demográficas, naturales, económicas...) de su Región.

## **SESIÓN 7: EL FUTURO DE LA CRPM**

---

**Claudio Martini** inicia la sesión precisando que se ha llevado a cabo una detenida encuesta con las Regiones miembros cuya tasa de respuesta (más de 90) es satisfactoria y muy significativa.

**Jean-Didier Hache** presenta los resultados de la encuesta realizada con los Secretarios Ejecutivos. Recuerda que en el Buró Político de Sevilla de 2008 se había otorgado ese mandato, que se había iniciado un estudio sobre la composición de la CRPM y que se habían organizado una serie de debates con las Comisiones geográficas y los grupos nacionales de Regiones miembros y que se realizaron entrevistas con «personalidades» externas.

Una primera presentación se realizó en julio de 2008 durante el Buró Político de Rodas. Se emprendió un análisis estadístico sobre la naturaleza y las características de la composición de la CRPM, con la ayuda del Departamento de Geografía de la Universidad de Rennes.

En breves palabras, las conclusiones eran las siguientes:

- Lo que une a las Regiones miembros de la CRPM es la dimensión marítima (90% de las respuestas). Después vienen la accesibilidad (80%), las desventajas demográficas y naturales; la necesidad de cooperar con las Regiones vecinas y, en último lugar, la cooperación exterior.
- Lo que nos diferencia: el tamaño en superficie y en población y la organización institucional.

En base a este trabajo, a las entrevistas realizadas con una veintena de personalidades, y por supuesto, a los resultados de los debates dentro de las Comisiones geográficas, se redactó un cuestionario que fue distribuido individualmente a cada una de las Regiones miembros. La consulta se desarrolló durante un mes, entre mediados de agosto y mediados de septiembre.

En primer lugar, es preciso subrayar el carácter representativo de las respuestas (57% de los miembros, 2/3 de la « población» de la CRPM). La tasa de respuesta ha sido del 79% para los miembros de la Comisión Báltica, 70% para la Comisión Mar del Norte, 67% para la Comisión de las Islas, 46% para la Comisión Intermediterránea, 44% para la Comisión Arco Atlántico y el 40% para la Comisión Balcanes/Mar Negro. Se han extraído las siguientes enseñanzas:

- Una gran estabilidad de la organización cuyos objetivos «históricos» son ampliamente plebiscitados (dimensiones marítima y periférica). Por otro lado, la gran mayoría de los miembros de la CRPM afirma que la CRPM será una organización pertinente para el futuro.
- Las actividades prioritarias son, por orden: el trabajo de lobby, las políticas comunitarias, la información /vigilancia sobre las políticas comunitarias, la cooperación interregional.
- Las Regiones que respaldan un desarrollo de la cooperación con las Regiones de otros continentes son muy minoritarias.
- En cuanto a las tareas que corresponden a la Secretaría General, domina la estabilidad. Ésta no debería intervenir directamente en la vertiente de cooperación interregional, dimensión que es responsabilidad de las Comisiones geográficas. Se pide a éstas últimas que se muestren más activas y desarrollen relaciones con los países de su cuenca.
- Con respecto al funcionamiento de conjunto de la organización, las respuestas muestran un buen índice de satisfacción y un funcionamiento equilibrado.
- En cuanto a las relaciones con otras redes europeas de Regiones, se muestra una oposición masiva a toda fusión; los miembros de la CRPM desean que la organización mantenga su independencia, aunque es preciso reforzar relaciones de trabajo con otras redes.

- Con respecto a los criterios que deben cumplirse para ser miembro: ¿Es preciso reducirlos o aumentarlos? La baja tasa de respuestas a esta pregunta demuestra claramente que los miembros de la CRPM no tienen una posición sobre este punto. En cambio, una amplia mayoría está a favor de mantener el nombre de CRPM.

En conclusión, Jean-Didier Hache destaca una estabilidad muy grande de la organización, una orientación muy clara sobre temas prioritarios (cohesión, energía, cambio climático, transportes) y una gran reticencia a ocuparse de cuestiones a nivel mundial salvo cuando las propias políticas comunitarias tengan una dimensión mundial, como el cambio climático. Los miembros desean reforzar el papel de las Comisiones geográficas y mantener la independencia de la organización.

Advierte también la falta de conflictos de intereses importantes entre los miembros, especialmente entre grandes y pequeñas regiones, y termina presentando las etapas futuras de este trabajo:

- Elaboración de recomendaciones en base a las respuestas al cuestionario.
- Presentación de recomendaciones en el Buró Político de enero de 2009.
- Ratificación de las orientaciones seleccionadas en la Asamblea General de 2009.

### **Debate**

**Jean-Yves Le Drian** se congratula por este trabajo. Constata que la «maritimidad» es reconocida como la base fundamental de la organización, lo que supone que se le deberá prestar una atención aún mayor. Sobre el concepto de «perifericidad», advierte que al principio esta noción encerraba una connotación reivindicativa y que hoy ha cambiado mucho. Por ello, se pregunta si no habría que desarrollar las dos ideas siguientes: imaginar polos de desarrollo en torno al «polígono central», como **Claude Graland** ha presentado en el escenario 4 de su presentación, polos que estén basados en la sociedad del conocimiento y la innovación. Segunda pista: nuestra ubicación en la periferia de Europa nos otorga nuevos deberes ante los nuevos miembros y nuevos vecinos, dos categorías de las que habría que preocuparse más.

**Piero Di Maggio (Sicilia)** se felicita al constatar la estabilidad en lo que ha hecho la CRPM desde su creación. Se declara totalmente opuesto a la apertura al exterior y a toda fusión. Sobre el papel de las Comisiones geográficas y de la Secretaría General, considera que sus papeles, aun siendo diferentes, son complementarios.

**Henning Gjellerod (Midtjylland)** se declara muy satisfecho del proceso iniciado. Considera que la CRPM cuenta ahí con un instrumento capital para preparar el futuro. Se declara de acuerdo con la prioridad a dar a la dimensión marítima, pues ahí reside nuestra identidad y aboga por ocuparse más de las Regiones vecinas de la UE.

**Roy Perry (Hampshire)** da las gracias por el trabajo realizado y se pregunta si las respuestas presentan diferencias según las nacionalidades, precisando al mismo tiempo que era mejor no haber seleccionado esta óptica de reflexión. Afirma que las opciones que se destacan –especialmente en términos de cooperación- quedan por precisar. Subraya que ante todo somos una organización europea que necesita tomar en cuenta lo que pasa en otras partes y que es importante focalizarse en las prioridades.

**Josefina Moreno (Murcia)** hace hincapié en la noción de periferia que nos lleva a prestar especial atención a ciertas políticas como la de transportes. Igualmente subraya la necesidad de ampliar el lobby a los procesos de elaboración de normas.

**Henrik Ringbæk Madsen (Nordjylland)** subraya que para, mirar al futuro, necesitaremos todas nuestras fuerzas, pero ya sabemos que el presupuesto de la UE será reducido. Es importante no extender nuestras actividades. Cita el ejemplo del FOGAR que debe ser independiente de la CRPM. Es algo que tener en cuenta desde hoy.

**Rinske Kruisinga (Noord-Holland)** que representa 2,6 millones de personas, subraya la importancia del enfoque regional en la aplicación de las políticas y el aspecto aglutinador de este enfoque.

**Jérôme Polverini (Córcega)** advierte que los resultados han confirmado lo evidente. Subraya la necesidad de no pedir forzosamente un trato idéntico para todas las Regiones y aboga por introducir el concepto de diferenciación y proporcionalidad de las ayudas en nuestras demandas. Con respecto a los intereses «ampliamente compartidos» que ponen de manifiesto las respuestas al cuestionario, pide que se preste atención a que la solidaridad de todos se manifieste para apoyar lo que sólo es específico de algunas Regiones. Menciona el ejemplo de la pesca que no concierne a todas las Regiones en el mismo grado, pero que debe ser respaldada por todos. Aboga por trabajar con espíritu solidario con el fin de defender

también lo que constituye nuestra diversidad y nuestras especificidades. Es preciso, advierte, rechazar la uniformidad e inventar un *lobby* jerarquizado.

**Richard Westlake (Devon)** no le sorprenden los resultados del cuestionario. Las respuestas son claras y quieren decir que «si vamos demasiado lejos, nos perdemos». Las Regiones de China y de Japón comienzan a llegar al escenario mundial, es preciso reconocer su diversidad. Pide que la CRPM se centre en lo que mejor sabe hacer, como los transportes, la energía, el clima. Desea que las Comisiones geográficas refuercen el *lobby* en su zona, para justificar su composición y demostrar que este tipo de organización defiende los intereses de sus miembros.

**Rafael Hueso** se declara satisfecho por los resultados que confirman que la unión (de las Regiones) hace la fuerza. Lamenta que la Comisión Arco Atlántico no se haya movilizado algo más y plantea la cuestión de saber si este debate sobre el futuro de la CRPM abre también un debate sobre el futuro de las Comisiones geográficas.

**Claudio Martini** transmite a la Asamblea cuatro comentarios:

- Los miembros desean mantener la identidad fundacional de la CRPM (marítima/periférica). Desde su punto de vista, se trata de un compromiso positivo que refuerza la acción realizada hasta ahora. En cuanto a la pertenencia, afirma que, si bien los miembros están satisfechos; es preciso seguir con la línea trazada hasta ahora con una apertura a los que acepten los principios fundacionales (marítima/periférica).
- En cuanto a los temas prioritarios que se desprenden de las respuestas al cuestionario, considera que es preciso prestarles la mayor atención ya que se trata de temas que requieren posicionamientos de índole técnica y no general. Sugiere seguir con esta línea.
- En cuanto a los respectivos papeles de la Secretaría General y de las Comisiones geográficas, es necesario no oponerlos, ya que ambos son necesarios y se complementan. Es preciso mantener pues la organización tal y como funciona hoy.
- Sobre el FOGAR, señala que pensaba que ya estaba resuelto; que se trata de una cuestión complementaria que no afecta al presupuesto y que las Regiones pueden expresarse sobre la base de una síntesis entre el sí y el no al FOGAR. Finaliza recordando que su carta de candidatura a la presidencia indicaba claramente esta orientación, ya que algunas situaciones requieren disponer de una visión global. Pide a la Asamblea que apoye la idea de tener una síntesis que defina un punto de vista compartido por todos.

**Xavier Gizard** interviene para precisar cuál será la continuación del debate abierto sobre el futuro de la CRPM y sobre la agenda. El Buró Político de enero de 2009 pondrá a punto las primeras orientaciones que se debatirán en primavera en cada Comisión geográfica. El Buró Político de junio de 2009 propondrá una síntesis para su adopción en la Asamblea General de Gotemburgo en 2009.

Sobre el hecho de trasladar la sede de la Secretaría General, señala que ello se plasmaría en un aumento de las cuotas del 50%.

**Ole B. Sørensen (Nordjylland)** interviene para mostrar su extrañeza por la reacción del Presidente Martini sobre el FOGAR. Considera que no es justo poner de relieve una declaración de intenciones en una carta de candidatura y considera que cuando no se está de acuerdo con una opinión expresada por los miembros de una organización, es el Presidente quien tiene que estimar si quiere conservar su cargo.

**Claudio Martini** responde que no es algo nuevo y que se trata de un punto muy importante. Considera que hoy disponemos, con los resultados de la encuesta, de información de índole «técnica» que deberemos plasmar en orientaciones políticas. Entonces habrá llegado el momento, sobre la base de los resultados, de que cada cual extraiga las consecuencias.

**Jean-Didier Hache** interviene sobre las cuestiones de forma del debate para precisar los puntos siguientes:

- Sobre la metodología retenida, cada Región reacciona a las cuestiones según sus propias realidades geográficas o históricas. Cita el ejemplo de Navarra, muy involucrada en el tema “energía”, pero para quien no se plantean las cuestiones relativas a la pesca. Ello no hace más que plasmar una realidad, y en ningún caso ningún tipo de desinterés.
- Sobre las relaciones entre la Secretaría General y las Comisiones geográficas, no ve ningún conflicto sino más bien una demanda de reforzamiento de las dos instancias.

- Finalmente, a la pregunta «¿debe explorarse y profundizarse el debate por Comisiones geográficas?» la respuesta es sí. Ello se ha llevado a cabo con la Comisión Intermediterránea y podría resultar muy útil concretar los datos por cuenca marítima.

**Le Presidente Martini** constata que disponemos de una hoja de ruta clara hasta la próxima Asamblea general y clausura los debates.

## **SESIÓN 8: EXAMEN Y VOTACIÓN DE LA DECLARACIÓN FINAL Y DE LA RESOLUCIONES**

---

**Claudio Martini** introduce la sesión y cede la palabra a Marie-Ange Orihuela, Directora en la CRPM y responsable, en esta Asamblea General, del grupo de las resoluciones.

**Marie-Ange Orihuela** presenta los resultados del grupo de las resoluciones e informa para empezar sobre los proyectos de enmienda a la Declaración final.

Tras la lectura de las enmiendas presentadas por las Regiones y Comisiones geográficas y aprobadas por el Buró Político, el Presidente somete a votación la Declaración Final enmendada

*La Declaración final es adoptada por unanimidad.*

**Claudio Martini** propone pasar a los proyectos de resolución.

**Marie-Ange Orihuela** precisa que no se volverán a distribuir los proyectos de resolución que no han sido enmendados y que se encuentran entre los documentos de trabajo. Se trata de las siguientes resoluciones:

**II-1:** Hacia una política de cohesión regional europea y sostenible – Retos y oportunidades en zonas delimitadas geográficamente.

**II-2:** La energía como prioridad de la contratación pública verde europea.

**II-3:** Descartes: una práctica incompatible con una pesca sostenible.

**II-4:** Carta de apoyo a las actividades del grupo de trabajo TN-RIS (una precisión: esta resolución la presenta sólo la Comisión Báltica ya que la del Mar del Norte no ha tenido tiempo de pronunciarse oficialmente al respecto).

**II-6:** Turismo sostenible.

**Claudio Martini** propone someter a votación global estos proyectos de resolución que no han sufrido enmiendas.

*Las resoluciones II-1, II-2, II-3, II-4, II-6 son aprobadas por unanimidad.*

Por lo que respecta a la resolución II-5 «Apoyo al transporte marítimo de mercancías », se pide que se voten por separado dos puntos:

**1<sup>er</sup> punto:** Adoptado por mayoría (6 votos en contra – 2 abstenciones)

**2<sup>o</sup> punto:** Adoptado por mayoría (2 abstenciones)

**El Presidente Martini** da las gracias.

## **SESIÓN 9: DECISIONES PRESUPUESTARIAS**

---

**Yves Morvan** y **Jacques Boulau** presentan las cuentas de la CRPM:

### **Año 2007**

Las cuentas de 2007 han sido controladas por el censor jurado de cuentas y se presentan ante la Asamblea General después de haber sido aprobadas por el Consejo Administrativo y por el Buró Político que se reunió en Rodas el 27 de junio de 2008.

El total de ingresos asciende a 3 416 534 € y el total de gastos a 3 500 401. Una vez incluidos los ingresos y gastos extraordinarios, de crear provisiones y de recuperar o crear fondos dedicados, existe un superávit de 118 634.

Comparando el proyecto de presupuesto adoptado y la ejecución del presupuesto 2007, existe una desviación de poca importancia del orden del 1 al 3 % en las partidas de gastos, lo que permite constatar que el presupuesto ejecutado es conforme al votado por la Asamblea General.

## Año 2008

El ejercicio 2008 está en fase de ejecución. Para tomar en cuenta las peticiones de la Asamblea reunida en Florencia en octubre de 2007 sobre la gestión de las redes externas, el proyecto de presupuesto 2008 ha modificado la clave de distribución de los gastos:

- Aplicación para el FOGAR de una clave de distribución del 4% de los gastos de funcionamiento de la CRPM y del 2% para la red nrg4SD (clave de distribución establecida después de un estudio analítico) y aplicación de un reparto real del tiempo de trabajo dedicado por la Secretaría a estos *dossiers* y de una modificación de la asignación de los fondos dedicados, habiéndose suprimido la línea presupuestaria de fondos destinados al FOGAR, ya que éste deberá financiarse principalmente gracias a las aportaciones adicionales de las Regiones.

Por otro lado, los gastos de personal de la Comisión de las Islas han disminuido para tomar en cuenta la aportación del Secretario Ejecutivo a los *dossiers* de la CRPM. El resto de las Comisiones no sufren cambios.

Se ha tomado en cuenta la retirada de las Regiones francesas del Limousin y Centre, así como del Scottish Executive y la entrada de las Regiones de Ida-Virumaa, Angus, Larnaca y Samsun.

## Proyecto de presupuesto 2009

Es presentado el proyecto de presupuesto 2009 en su parte consagrada al presupuesto general de la CRPM, con unos ingresos totales de 2.146.141 €, compuestos esencialmente por las cuotas de las Regiones.

Este presupuesto tienen en cuenta un aumento de las cuotas del 3,70% calculado con arreglo a la tasa de inflación UE27 (Eurostat) de mayo de 2007 a mayo de 2008.

El nuevo baremo de las cuotas que se propone es el siguiente:

0,010352 € por habitante

Cuota mínima: 6.436 € para las regiones de menos de 621.760 habitantes.

El total de gastos asciende a 2 118 463 €. Los gastos de personal sufren un ligero aumento ya que se ha contratado un director encargado de investigación e innovación y se ha aplicado a los gastos de personal un ligero aumento del 2%. Los gastos de viaje se han revaluado ligeramente. Los gastos de funcionamiento están controlados y son relativamente estables.

El superávit del presupuesto general de la CRPM asciende a de 27 000 €. Se le han restado las contribuciones para los presupuestos de determinadas Comisiones geográficas (personal y gastos de funcionamiento) y para los presupuestos de las redes de Regiones: FOGAR 9 587 € y nrg4SD 21 830 €.

Las cuentas del FOGAR se separan de la cuenta de la CRPM y la contribución de la CRPM al FOGAR disminuye, ya que el FOGAR deberá tender a autofinanciarse.

Después de integrar las contribuciones del presupuesto de la CRPM en los presupuestos adicionales de las Comisiones geográficas y redes de regiones, el saldo final arroja un déficit de -26 168 €.

A petición de **Kevan Lim** se precisa que no se destinará a redes externas ningún recurso suplementario, salvo las aportaciones directas de las regiones miembros de dichas redes.

Las Regiones del Arco Atlántico dan las gracias a la Región de Baja Normandía por su aportación de 60.000 € (en dos años) para completar la financiación de un puesto de Secretario Ejecutivo a tiempo completo.

*La Asamblea General aprueba por unanimidad las cuentas del año 2007 y el presupuesto 2009.*

## **SESIÓN 10: PRÓXIMAS CITAS Y CONCLUSIÓN**

---

**2009:** Invitación de Roland Andersson, *President of Regional Executive Board* (Västra Götaland - Suecia) a celebrar la próxima Asamblea General CRPM en **Gotemburgo** los días 30 de septiembre, 1 y 2 octubre de 2009.

**2010:** Invitación de Katharine Dean, *Council Leader* (Aberdeen City - UK) a celebrar la Asamblea General CRPM en **Aberdeen** los días 29/30 de septiembre y 1 de octubre de 2010

El **Presidente Claudio Martini** da las gracias por estas invitaciones y ruega a los asistentes que tengan presentes estas fechas en su agenda. Da las gracias al conjunto de los delegados y cede palabra a **François Maïtia**, Vicepresidente del Consejo Regional de Aquitania para que pronuncie el discurso de clausura de la XXXVI Asamblea General en nombre del Presidente Rousset.